





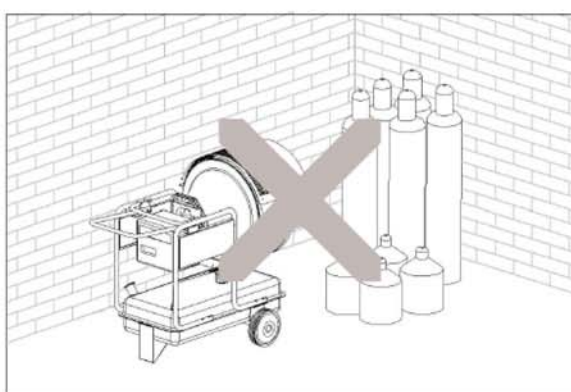
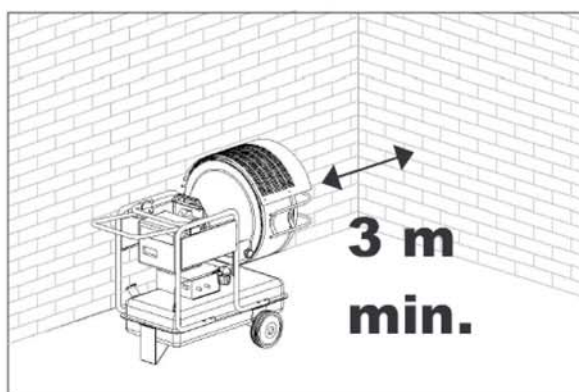


1. NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

-  Leer y entender las instrucciones del manual antes de usar el calefactor.
-  El equipo debe de estar instalado y debe de operar siguiendo las normas de seguridad y prevención de incendios del país donde se instale
-  El radiador del calefactor debe ser usado sólo a nivel del suelo y en suelos resistentes al fuego. Asegurar una distancia de seguridad a paredes y objetos de 3m
-  El calefactor no es adecuado para su uso en salas que contengan explosivos, humo, vapores combustibles y fluidos o materiales inflamables
-  La carcasa del calefactor se calienta mucho cuando está operativo. No tocar el equipo durante su funcionamiento y durante la fase de enfriamiento una vez apagado
-  **UNIDADES DE DOBLE VOLTAJE:** Antes de conectarse a la corriente eléctrica, asegúrese que el selector de voltaje esté programado correctamente



2. FUNCIONAMIENTO

Una bomba extrae combustible del tanque y lo dirige hacia el quemador. El combustible se vaporiza a través de los difusores y combustiona a través del dispositivo de combustión del quemador. Un ventilador axial proporciona el correcto flujo de aire de combustión. Las llamas calientan el disco frontal de protección hasta que liberan el calor por radiación.

Una pieza de metal protectora actúa como catalizador. Completa el proceso de combustión de los hidrocarburos y reduce la emisión de partículas contaminantes. Para dirigir el calor hacia una zona concreta u objeto determinado, el radiador puede inclinarse hasta 20° hacia arriba o hacia abajo.

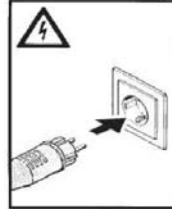
3. CAMPOS DE APLICACIÓN

- Calentamiento de zonas de trabajo en áreas grandes y bien ventiladas o calefacción exterior
- Secado de barniz en un aire libre de partículas
- Zonas de secado y descongelación en zonas de construcción, secado de hormigón, paredes, etc.
- Desescarche de maquinaria y edificios

4. INSTALACION

Rellene el tanque de gasoil con gasoil limpio y libre de agua.
Conectar a una salida eléctrica de 230V 50Hz de acuerdo con las regulaciones locales.

Modelo de doble voltaje: conectar a una salida eléctrica de 230-240V 50Hz o 110V 50Hz. Ver el voltaje correcto en el selector de voltaje.



ARRANQUE EN FRIO: Si la ignición es difícil a una temperatura baja extrema, compruebe el tanque, las conexiones y el filtro para la formación de parafina y mezcle el gasoil con un 10% de queroseno.

FUNCIONAMIENTO EN INTERIORES, SIN PERSONAS EN LA SALA CALENTADA

Asegúrese que hay suficiente aire disponible para la combustión a través de las ventanas y las puertas. El volumen calentado (m³) / ratio de salida de calor (Kw) debe de ser de al menos 10:1. El personal debe de ser, adecuadamente, avisado de no permanecer, permanentemente, en la sala calentada.

FUNCIONAMIENTO EN INTERIORES, CON PERSONAS EN LA SALA CALENTADA

Asegúrese que se suministra una ventilación de aire natural de la siguiente manera:
Volumen calentado (m³)/ratio de salida de calor (kW) debe de ser de al menos 30:1.
El aire de circulación debe de asegurarse a través de las ventanas y las puertas o aberturas permanentes cerca del suelo y los techos, cuya área abierta total (m²) es de al menos 0.003 veces la salida de calor total (Kw).
El volumen de concentración de O₂ (oxígeno) en la sala calentada debe de estar siempre por encima del 17%.

RADIACION DE CALOR

1. Afloje las palancas de ajuste en ambos lados
2. Posicione el radiador del calefactor según necesidad
3. Apriete las palancas de ajuste en ambos lados

5. PUESTA EN MARCHA

- Arranque: seleccione posición ON
- Parada: seleccione posición OFF



El proceso de ignición no se produce inmediatamente pero si después de la fase de pre-calentamiento seguido de un proceso de pre-purga de unos 30s.

Si el combustible no fluye hacia el quemador en 4s, el calefactor se bloquea automáticamente.

En este caso, compruebe y elimine las posibles causas que ocasiona el bloqueo y luego presione el botón RESET para reiniciar el equipo.

Si el calefactor no arranca, por favor, compruebe que el radiador frontal no está directamente expuesto a fuentes de luz intensa (el sol, lámparas, etc.) ya que estas fuentes de luz pueden interferir con el funcionamiento de la unidad de control del quemador. Si esto ocurriese posicione el equipo adecuadamente para protegerla de la fuente de luz.



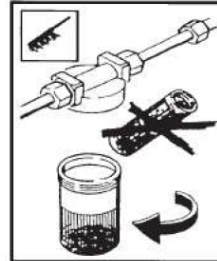
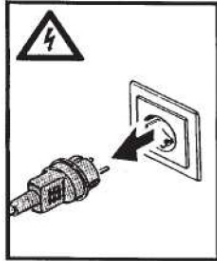
**NUNCA APAGUE EL CALEFACTOR DESCONECTÁNDOLO DE LA CORRIENTE.
SIEMPRE UTILICE EL INTERRUPTOR EN MODO OFF**

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

DESENCHUFE EL CALEFACTOR ANTES DE INICIAR LA FASE DE LIMPIEZA O MANTENIMIENTO.

ASEGURESE QUE EL EQUIPO ESTE REVISADO POR UN TECNICO CUALIFICADO POR LO MENOS UNA VEZ AL AÑO.

FILTRO PRINCIPAL: cambie el filtro del combustible si usted observa partículas de agua o suciedad en el cristal protector del filtro, al menos cada 200-300h de funcionamiento.



COMBUSTIBLE: vacíe el tanque y llénelo con combustible limpio si el combustible existente está sucio o mezclado con agua.

PARA MAS INFORMACION SOBRE MANTENIMIENTO DEL QUEMADOR, LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES INCLUIDO.

7. RESOLUCION DE INCIDENCIAS



TODO EL MANTENIMIENTO ELECTRICO DEBE DE REALIZAR POR UN ELECTRICISTA CUALIFICADO



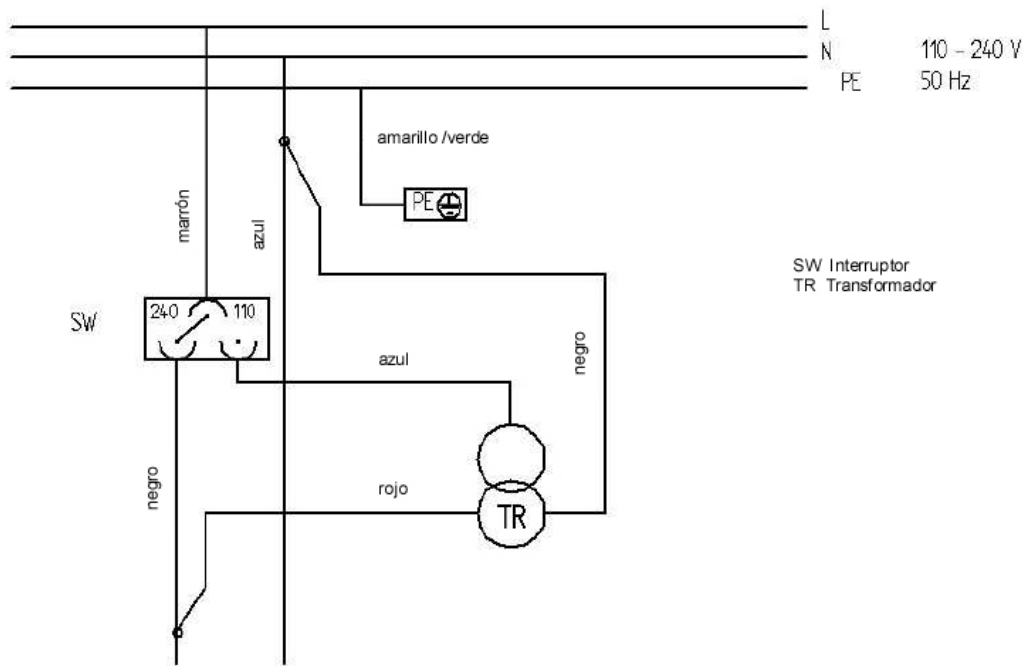
DESCONECTAR EL CALEFACTOR DE LA CORRIENTE ANTES DE REALIZAR CUALQUIER MANTENIMIENTO O REPARACION

Fallo	Causas	Solución
El equipo no arranca cuando el interruptor se posiciona en ON	<ul style="list-style-type: none"> a) No hay suministro eléctrico b) Fallo del interruptor ON/OFF c) El quemador se bloquea d) Motor/capacitador defectuoso 	<ul style="list-style-type: none"> a) Compruebe diferencial o fusibles de la c/ eléctrica b) Cambie el interruptor ON/OFF c) Reseteo el quemador de diesel; si el bloqueo se repite vuélvalo hacer pasados 4-5m d) Compruebe el motor/capacitador y cámbielo si es necesario
El calentador arranca pero se produce un fallo inmediatamente	<ul style="list-style-type: none"> a) No hay combustible en el tanque b) Aire en el circuito del combustible c) El filtro del combustible está obstruido d) El quemador de diesel se bloquea 	<ul style="list-style-type: none"> a) Llene el tanque de combustible b) Compruebe las conexiones del circuito de combustible c) Cambie el filtro de combustible d) Lea las instrucciones de funcionamiento del quemador
El calefactor funciona pero se produce fallos en la combustión (hecha humo)	<ul style="list-style-type: none"> a) El difusor bloqueado b) El filtro obstruido c) Agua en el combustible d) Formación de parafina en el filtro principal e) Poco combustible en el tanque f) Succión de aire en el conducto de combustible g) Válvula solenoide defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> a) Reemplace el difusor b) Limpie el filtro c) Llene el tanque con combustible limpio d) Cambie precalentador del combustible e) Llene el tanque al completo f) Apriete las conexiones en el circuito del combustible g) Lea las instrucciones del quemador
El ventilador del quemador funciona aunque el interruptor se ha apagado y enfriado	<ul style="list-style-type: none"> a) Rele de post ventilación defectuoso 	<ul style="list-style-type: none"> a) Reemplace el relé de postventilación

8. ESPECIFICACIONES TECNICAS

Tipo de combustible	Gasoil
Salida de calor	38.3 Kw (Hs)
Consumo de combustible	3 kg/h
Consumo eléctrico	185 W
Voltaje	230V 50Hz; 110/230V 50Hz (versión dual)
Grado de protección	IP44
Peso con el tanque lleno	98kg
Presión del combustible	9.0 bar
Difusor	0.85 gph 80°H
Ajuste del bloqueo del aire	2,75

9. DIAGRAMA ELECTRICO



Para el quemador (ver manual del quemador)